

**Las edicions JORN**  
38, carriera de la Dysse  
F 34150 MONTPEIRÒS  
www.editions-jorn.com

**Joan Maria PETIT**

## **Erbari**

*Herbier*

Bon de commande à retourner, accompagné du règlement  
aux éditions JORN, 38, rue de la Dysse, F 34150 MONTPEYROUX

Nom.....  
Prénom.....

Adresse.....  
.....

déclare commander.....exemplaires(s) d'*Erbari*

et verse la somme de 12 € x ..... =  
.....euros

Règlement à effectuer à l'ordre de « Association JORN »  
par chèque bancaire ou postal

Date Signature

*Après Petaçon publié par les éditions Jorn, Jean-Marie Petit nous présente ici un herbier de 52 poèmes-plantes bien lunés, un par semaine de l'année. Ce sont autant de fiches botaniques et poétiques, la plupart très brèves, ébauchant un portrait d'arbre, d'herbe, de fleur, ou évoquant un souvenir, une croyance, une image liée à une plante. On voit ainsi se dessiner une flore doublée d'une sagesse qui doit beaucoup à la tradition populaire, une végétation familière et fantasque comme les poèmes de l'auteur. On trouve parmi elles les plantes du jardin, du verger et des champs : grenadier, figuier, amandier, cerisier, vigne et treille, poireau. Mais on y trouve aussi les mauvaises herbes et les plantes sauvages, qui sont tout simplement des êtres libres : genêt, laiteron, ronce, houx fragon, liseron, chiendent. L'ethnobotanique rejoint ici la rêverie : on apprend par exemple la formule incantatoire qui force le hièble, petit frère du sureau, à soigner le ver du foie ou l'effet, conforme à l'étymologie, de l'onoporde sur nos amis baudets. Chaque poème est une surprise, celle qu'on éprouve à retrouver le sourire d'une fleur que l'on n'attendait pas ou une scène d'enfance jusque là oubliée. L'herbier de Jean-Marie Petit : une saisie phytopoétique du monde, profondément humaine, car rien n'est plus humain que ces êtres vivants privés de parole et même de conscience, que nous appelons plantes.*

*Après Petaçon publicat per las edicions Jorn, Joan-Maria Petit nos porgís aici un erbari de 52 poèmas-plantas plan lunats, un per setmana de l'annada. Son tant de fichas botanicas e poeticas, la màger part fôrça brèvas, esbossant un retrrach d'arbre, d'èrba, de flor, o evocant un remembre, una cresença, un imatge ligat a una planta. Vesèm aital se dessenhar una flòra doblada d'una saviesa que deu fôrça a la tradicion populara, una vegetacion familhara e fantasiosa coma los poèmas de l'autor. Trobam demest elas las plantas de l'òrt, del verdièr e dels camps : miugranièr, figuièra, ametlièr, cerièr, vinha e trelha, pòrre. Mas i trobam tanben las marridas èrbas e las plantas salvatjas, que son simplement d'èssers liures : ginèt, lachichon, arronze, verdboisset, correjòla, agram. L'etnobotanica çai rescontra la pantaissada : aprenèm per exemple la patarufa (formula incantatòria) que fôrça l'èusse, frairòt del sambuc, a sonhar lo vèrm del fetge o l'efièch, confòrme a l'etimologia, de l'onopòrde (acantin) sus nòstres amics borricòts. Cada poèma es una suspresa, la que ressentèm a retrobar lo sorrirre d'una flor qu'esperàvem pas o una scèna d'enfança fins aquí doblada. L'erbari de Joan Maria Petit : una sasida fitopoetica del mond, prigondament umana, que res non es mai uman qu'aquelas creaturas vivas privadas de paraula e mai de consciéncia, que lor disèm plantas.*